

HAAS + SOHN

CZ

Technický list

04 246 37

Aurora

Vlastnosti výrobku

Typ spotřebiče	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG	
Energetická účinnost (η_{nom})	80,3	%
Sezónní účinnost (η_s)	70	%
Index energetické účinnosti (EEI)	106	
Energetický štítek	A	
Palivo	Kusové dřevo	
Maximální délka paliva	330	mm
Průměrná spotřeba paliva	1,9	kg/h
Jmenovitý výkon (P_{nom}) / při částečném zatížení (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Výkon do prostoru (P_{SHnom}) / při částečném zatížení (P_{SHpart})	6,3 / 3,0	kW
Výkon do vody (P_{Wnom}) / při částečném zatížení (P_{Wpart})	- / -	kW
Maximální provozní přetlak (p_w)	-	bar
Hmotnostní průtok suchých spalin	5,8	g/s
Výstupní teplota spalin při P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Minimální tah komína při P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Připojení na společný komín	Ano	
Emise CO (13% O ₂) při P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
Emise NO _x (13% O ₂) při P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
Emise OGC (13% O ₂) při P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Emise prachu (13% O ₂) při P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Spotřeba pomocné el. energie při Standby (e_{SB})	-	W
Spotřeba pomocné el. energie při P_{nom} (e_{max})	-	W
Spotřeba pomocné el. energie při P_{part} (e_{min})	-	W
Maximální el. příkon (W_{max})	-	W
Napájecí napětí, frekvence (E, f)	-	V, Hz
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT	

Technické údaje

Rozměry - výška (H) / šířka (W) / hloubka (L)	916 / 500 / 419	mm
Objem teplovodního výměníku	-	l
Průměr kouřovodu (D_{out})	150	mm
Hmotnost	85	kg

Minimální bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých materiálů

Zadní (d_R)	200	mm
Boční (d_S)	200	mm
Ke stropu (d_C)	1000	mm
Čelní (d_P)	800	mm
Čelní v dolní části sálání (d_F)	0	mm
Čelní v boční části sálání (d_L)	0	mm
Spodní (d_B)	0	mm

Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte ho!

HAAS + SOHN

SK

Technický list

04 246 37

Aurora

Vlastnosti výrobku

Typ spotřebiča	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG	
Energetická účinnost (η_{nom})	80,3	%
Sezónna účinnost (η_s)	70	%
Index energetickej účinnosti (EEI)	106	
Energetický štítok	A	
Palivo	Drevo	
Maximálna dĺžka paliva	330	mm
Priemerná spotre a paliva	1,9	kg/h
Menovitý výkon (P_{nom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Výkon do priestoru (P_{SHnom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{SHpart})	6,3 / 3,0	kW
Výkon do vody (P_{Wnom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{Wpart})	- / -	kW
Maximálny prevádzkový pretlak (p_w)	-	bar
Hmotnostný prietok suchých spalín	5,8	g/s
Výstupná teplota spalín pri P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Minimálny ťah komína pri P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Pripojenie na spoločný komín	Áno	
Emisie CO (13% O ₂) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
Emisie NO _x (13% O ₂) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
Emisie OGC (13% O ₂) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Emisie prachu (13% O ₂) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Spotreba pomocnej el. energie pri Standby (e_{lsb})	-	W
Spotreba pomocnej el. energie pri P_{nom} (e_{lmax})	-	W
Spotreba pomocnej el. energie pri P_{part} (e_{lmin})	-	W
Maximálny el. príkon (W_{max})	-	W
Napájacie napätie, frekvencia (E, f)	-	V, Hz
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT	

Technické údaje

Rozmery - výška (H) / šírka (W) / hĺbka (L)	916 / 500 / 419	mm
Objem teplotodného výmenníka	-	l
Priemer dymovodu (D_{out})	150	mm
Hmotnosť	85	kg

Minimálne bezpečnostné vzdialenosti od horľavých materiálov

Zadná (d_R)	200	mm
Bočná (d_S)	200	mm
K stropu (d_C)	1000	mm
Čelná (d_F)	800	mm
Čelná v dolnej časti sálania (d_{F1})	0	mm
Čelná v bočnej časti sálania (d_{L1})	0	mm
Spodná (d_B)	0	mm

Prečítajte si návod na obsluhu a dodržujte ho!

HAAS + SOHN

PL

Dane techniczne

04 246 37

Aurora

Właściwości produktu

Typ produktu	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG	
Efektywność energetyczna (η_{nom})	80,3	%
Sezonowa efektywność energetyczna (η_s)	70	%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)	106	
Etykieta energetyczna	A	
Opał	Drewno	
Maksymalna długość drewna	330	mm
Średnia dawka opału	1,9	kg/h
Nominalna moc (P_{nom}) / przy częściowa moc (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Moc do pomieszczenia (P_{SHnom}) / przy częściowa moc (P_{SHpart})	6,3 / 3,0	kW
Moc do obiegu wody (P_{Wnom}) / przy częściowa moc (P_{Wpart})	- / -	kW
Maksymalne nadciśnienie robocze wymiennika (p_w)	-	bar
Masa cząstek stałych w spalinach	5,8	g/s
Temperatura wyjściowa spalin przy P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Minimalny ciąg kominowy przy P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Podłączenie do wspólnego kominia	Tak	
Emisja CO (13% O ₂) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
Emisja NOx (13% O ₂) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
Emisja OGC (13% O ₂) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Emisja pyłu (13% O ₂) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy Standby (e_{lsb})	-	W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy P_{nom} (e_{lmax})	-	W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy P_{part} (e_{lmin})	-	W
Maksymalne zużycie energii elektrycznej (W_{max})	-	W
Napięcie zasilania, częstotliwość (E, f)	-	V, Hz
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT	

Dane techniczne

Wymiary - wysokość (H) / szerokość (W) / głębokość (L)	916 / 500 / 419	mm
Pojemność wymiennika	-	l
Średnica przewodu kominowego (D_{out})	150	mm
Waga	85	kg

Minimalne odległości bezpieczeństwa od materiałów palnych

Tyłna (d_R)	200	mm
Boczne (d_S)	200	mm
Do sufitu (d_C)	1000	mm
Czołowa (d_P)	800	mm
Czołowa do podłogi (d_F)	0	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	0	mm
Dolny (d_B)	0	mm

Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj jej!

HAAS + SOHN

EN

Technical Data Sheet

04 246 37

Aurora

Product features

Type of appliance	BE	
Standard	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG	
Energy efficiency (η_{nom})	80,3	%
Seasonal efficiency (η_s)	70	%
Energy efficiency index (EEI)	106	
Energy label	A	
Fuel	Wood	
Maximum fuel length	330	mm
Average fuel consumption	1,9	kg/h
Nominal heat output (P_{nom}) / part load heat output (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Nom. space heat output (P_{SHnom}) / part space heat output (P_{SHpart})	6,3 / 3,0	kW
Nominal water output (P_{Wnom}) / part load water output (P_{Wpart})	- / -	kW
Permissible maximum water operating pressure (p_w)	-	bar
Dry flue gas flow rate	5,8	g/s
Flue gas outlet temperature at P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Minimum flue draught at P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Connection to a shared chimney	Yes	
CO emission (13% O ₂) at P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
NO _x emission (13% O ₂) at P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
OGC emission (13% O ₂) at P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Particulate matter emission (13% O ₂) at P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Consumption of electrical auxiliary energy at standby (e_{lSB})	-	W
Consumption of electrical auxiliary energy at P_{nom} (e_{lmax})	-	W
Consumption of electrical auxiliary energy at P_{part} (e_{lmin})	-	W
Maximum electric power input (W_{max})	-	W
Power supply voltage, frequency (E, f)	-	V, Hz
Intermittent operation (INT) / continuous operation (CON)	INT	

Technical data

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	916 / 500 / 419	mm
Volume of the heat exchanger	-	l
Diameter of the flue gas outlet (D_{out})	150	mm
Mass	85	kg

Minimum safety distances from combustible materials

Rear (d_R)	200	mm
Sides (d_S)	200	mm
To the ceiling (d_C)	1000	mm
Front (d_F)	800	mm
Front - bottom front radiation area (d_F)	0	mm
Front - side front radiation area (d_L)	0	mm
Bottom (d_B)	0	mm

Read and follow the user operating instructions!